

ITALIANO - CASTELLANO - ENGLISH

1) BANDO E REGOLAMENTO

Art. 1 - ENTE ORGANIZZATORE: Associazione Culturale Alirio Diaz in collaborazione con Fundacion Alirio Diaz

Il concorso è aperto ai Giovani Chitarristi, Ensemble di Chitarre (duo, trio, ecc.) e Musica da camera con chitarra, archi, fiati, legni o strumenti a pizzico in qualsiasi formazione. Si svolge a Roma dal **22 e 23 novembre 2024** presso il Centro Visitatori Tempio di Roma – Via di Settebagni 380

Art. 2 - Le iscrizioni si chiudono il **20 novembre 2024**. Il modulo di iscrizione è online

<https://associazioneculturalealiriodiaz.jimdo.com/>

❖ Allegando:

- copia del documento di identità (anche del genitore se minorenni) o autocertificazione per gli aventi diritto;
- n. 1 copie firmate dell'elenco dei brani diviso per ogni prova, indicando: autore con relative date di nascita e morte, titolo e data di composizione del brano, numero d'opera, casa editrice o ricevitore del deposito, durata. Sono ammesse trascrizioni ma non facilitazioni. Lo spartito non dovrà essere inviato insieme all'iscrizione, ma verrà presentato solo alla Commissione al momento della prova;
- ricevuta della quota d'iscrizione, non rimborsabile, per gli importi indicati all'art.3, effettuata a mezzo di bonifico bancario intestato a:

Intestazione

ASSOCIAZIONE CULTURALE "ALIRIO DIAZ"

IBAN

IT76K0306905240100000001101

SWIFT/BIC

BCITITMM

Causale: quota associativa "Associazione Culturale Alirio Diaz e Concorso Internazionale Alirio Diaz 2024"

La composizione della Giuria sarà pubblicizzata sui media e sarà confermata ai concorrenti dopo la chiusura delle iscrizioni.

Art. 3 - CATEGORIE, QUOTE D' ISCRIZIONE, PROGRAMMI, DURATA

I partecipanti al concorso saranno suddivisi nelle seguenti categorie:

- **CATEGORIA A** : i nati dal 2013 compreso in poi. La quota d'iscrizione è di € 50,00, Il programma è libero per Ensemble di Chitarre e Musica da camera per Chitarra. La durata massima è di 8 minuti.

- **CATEGORIA B** : i nati dal 2010 compreso in poi. La quota d'iscrizione è di € 60,00, Il programma è libero per Ensemble di Chitarre e Musica da camera per Chitarra. La durata massima è di 10 minuti.
- **CATEGORIA C**: i nati dal 2007 compreso in poi. La quota d'iscrizione è di € 70,00, Il programma è libero per Ensemble di Chitarre e Musica da camera per Chitarra, il programma è libero e dovrà essere incluso almeno un brano di un compositore venezuelano o una trascrizione o arrangiamento o revisione pubblicato da Alirio Diaz. la durata massima è di 15 minuti.
- **CATEGORIA D**: i nati dal 2000 compreso in poi. La quota d'iscrizione è di € 85,00, il programma è libero e dovrà essere incluso almeno un brano di un compositore venezuelano o una trascrizione o arrangiamento o revisione pubblicato da Alirio Diaz. La durata massima è di 20 minuti.
- **CATEGORIA E (Professionale)**: senza limite d'età. La quota d'iscrizione è di €95,00.

La quota di iscrizione per *ogni componente di vari Ensembles* è di 30,00 Eur.

Solo i partecipanti della Categoria E avranno due prove: Eliminatoria e Finale.

3) PROGRAMMA E DURATA DI ESECUZIONE CATEGORIA E

Il programma del concorso nella Categoria E si svolge in due prove: **ELIMINATORIA** e **FINALE**

ELIMINATORIA: il programma è libero. La durata massima è di 10 minuti.

FINALE: nel programma libero dovrà essere incluso almeno un brano di un compositore venezuelano o una trascrizione o arrangiamento o revisione pubblicato da Alirio Diaz. La durata massima è di 20 minuti

Non si possono ripetere i brani presentati nella eliminatoria.

- E' possibile presentare domanda anche per una categoria superiore a quella stabilita dall'età: ciò implica assumere gli oneri della categoria d'iscrizione.

Art. 4 - PUNTEGGIO E PREMI

I punteggi, stabiliti sulla base della valutazione della commissione, determineranno l'assegnazione dei seguenti premi:

- **I° classificato (da 95 a 100/100)** riceverà il **diploma di primo premio**. Solo il primo classificato della categoria E Solisti, vincitore assoluto (con Punteggio 100/100) avrà diritto a
 - Un premio rappresentativo, in denaro, stabilito dalla commissione.

Concerti premio rispettivamente offerti da

- l'Istituto Italo-Latino Americano a Roma in collaborazione con l'Ambasciata della Repubblica Bolivariana del Venezuela.
- dall'Associazione "Antonio Vivaldi" di Sapri
- Amici della Musica del Lagonegrese
- International Guitar Festival in Rust (Austria)
- Associazione Culturale Musicale "A. Lauro" di *S.M. di Licodia* (Catania)

- I suddetti concerti non prevedono compensi economici.

II° classificato (da 90 a 94/100) riceverà il **diploma di secondo premio** e soltanto per la categoria E Solisti inoltre un premio rappresentativo, in denaro, stabilito dalla commissione.

III ° classificato (da 85 a 89/100) riceverà il **diploma di terzo premio** soltanto per la categoria E Solisti inoltre un premio rappresentativo, in denaro, stabilito dalla commissione.

- Solo per il primo classificato della Categoria D Solisti (Punteggio 100/100) avrà in premio

-una **Chitarra del liutaio Amenio Raponi**, nel caso in cui non ci fosse nessun 100/100 nella categoria D, la giuria potrà decidere di assegnare la chitarra a un 100/100 delle categorie inferiori A,B,C che reputa meritevole.

Solo per il primo classificato delle Categoria A,B,C Solisti (Punteggio 100/100) avrà un omaggio di corde AQUILA

Ai restanti partecipanti verrà consegnato un diploma di partecipazione.

Art. 5 - Tutti i primi premi assoluti (100\100) dovranno esibirsi obbligatoriamente ai concerti di premiazione, pena l'esclusione dal premio. Ai partecipanti ai concerti serali non compete alcun compenso. **Art. 6** - E' prevista la registrazione gratuita della prove. In caso di registrazione anche solo di parte del concorso, i concorrenti non hanno alcun diritto a pretesa o richiesta finanziaria nei riguardi dell'Ente organizzatore.

Art. 7 - GIURIA

La Giuria Internazionale sarà composta da almeno cinque membri di diverse nazionalità e di chiara fama in campo musicale; la maggioranza di essi non sarà italiana. Ai lavori della Giuria potranno assistere, senza partecipare al voto, i rappresentanti del Ministero dei Beni Culturali MIBAC, del Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca (MIUR) italiani.

Art. 8 - Non possono far parte della Giuria persone che abbiano rapporti di parentela o di affinità con alcuno dei concorrenti. Non possono altresì farne parte coloro che abbiano in atto o abbiano avuto nei due anni precedenti l'inizio delle prove rapporti didattici **privati** con uno o più concorrenti. Qualora questi rapporti fossero **pubblici**, devono astenersi dal partecipare alla discussione e dall'esprimere il voto sulla prova dei concorrenti medesimi. Di tale astensione dev'essere fatta esplicita menzione nel verbale. All'atto dell'insediamento, ciascun giurato rilascia una dichiarazione sulla propria situazione personale nei confronti dei concorrenti, in relazione a quanto sopra stabilito.

In caso di impossibilità di uno o più membri della Giuria a presenziare alle prove del Concorso, si potrà procedere alla sostituzione con giurati scelti dal Comitato organizzatore.

La Giuria Internazionale, per validi motivi, potrà anticipare o posticipare i giorni delle prove.

Art. 9 - L'ordine di esecuzione dei candidati è alfabetico e sarà seguito per tutte le prove.

Art. 10 - I candidati, prima di presentarsi alle prove, devono obbligatoriamente registrarsi presso la Segreteria, esibendo un documento d'identità. All'inizio di ogni audizione i candidati dovranno presentare alla Commissione un documento di identità e 1 copie degli spartiti dei brani in programma. I candidati nel periodo di effettiva partecipazione al concorso devono essere sempre reperibili, lasciando in Segreteria, al momento della registrazione, recapito e numero telefonico provvisori.

Art. 11 - La Giuria si riserva il diritto di abbreviare la durata dell'esecuzione per l'intera categoria.

Art. 12 - Il giudizio della Giuria è inappellabile. La media dei voti sarà calcolata senza tenere conto dei voti estremi che, se assegnati da più giurati, verranno detratti una sola volta.

Art. 13 - La Direzione organizzativa non assume responsabilità per danni di qualsiasi natura a persone o cose, durante lo svolgimento del concorso.

Art. 14 I dati personali dell'utente sono utilizzati da Associazione Culturale Alirio Diaz, che ne è titolare per il trattamento, nel rispetto dei principi di protezione dei dati personali stabiliti dal Regolamento GDPR 2016/679.

Art. 15 - L'iscrizione al concorso implica l'accettazione incondizionata del presente Regolamento, nonché la riserva della Direzione organizzativa ed artistica di apportare modifiche allo stesso.

CASTELLANO

1) BASES

El 10° Concurso Internacional de Guitarra Alirio Díaz para Jóvenes Guitarristas está abierto a jóvenes guitarristas de cualquier nacionalidad.

El Concurso se realizará desde el **22 y 23 de noviembre 2024**

2) CONDICIONES

Los participantes al Concurso se clasifican en las siguientes categorías:

- **CATEGORIA A:** Intérpretes nacidos a partir del año 2013 inclusive, ensamble y solistas podrán tocar un repertorio de libre elección. La duración máxima de la ejecución es 8 minutos. La inscripción tiene un costo de €50,00.
- **CATEGORIA B:** Intérpretes nacidos a partir del año 2010 inclusive, ensamble y solistas podrán tocar un repertorio de libre elección. La duración máxima de la ejecución es 10 minutos. La inscripción tiene un costo de €60,00.
- **CATEGORIA C:** Intérpretes nacidos a partir del año 2007 inclusive, ensamble y solistas podrán tocar un repertorio de libre elección, pero que incluya, por lo menos, una pieza de un compositor venezolano o una transcripción, arreglo o revisión publicados por Alirio Díaz. Para los Ensamblés de Guitarra (duo, trío, etc.). La inscripción tiene un costo de € 70,00.
- **CATEGORIA D:** Intérpretes nacidos a partir del año 2000 inclusive, que podrán tocar un repertorio de libre elección, pero que incluya, por lo menos, una pieza de un compositor venezolano o una transcripción, arreglo o revisión publicados por Alirio Díaz. La duración máxima de la ejecución es 20 minutos. La inscripción tiene un costo de €85,00.
- **CATEGORIA E:** Sin límite de edad. La inscripción tiene un costo de € 95,00. Sólo quienes participen en la Categoría E deberán presentar dos pruebas: Eliminatoria y Final.
- *La inscripción tiene un costo de € 30,00 por persona de los Ensamblés*

Es posible participar a una Categoría superior cumpliendo con todos los requisitos.

3) ELIMINATORIA Y FINAL CATEGORÍA E (PROFESIONAL)

ELIMINATORIA: El repertorio es de libre elección. La duración máxima es 10 minutos.

FINAL: El repertorio es de libre elección, con la única condición de incluir al menos una pieza de un compositor venezolano o una transcripción, arreglo o revisión publicados por Alirio Díaz. La duración máxima es 20 minutos. No se puede repetir ninguna de las piezas interpretadas en la prueba eliminatoria.

4) PUNTAJE Y PREMIACIONES

Los puntajes se establecen en base a la valoración realizada por el Jurado, expresada en un máximo de 100/100 puntos, y determinan la asignación de los siguientes premios:

. Sólo el primer clasificado de la categoría E Solistas, ganador absoluto (con Puntuación 100/100) tendrá derecho a

- Un premio representativo, en efectivo, establecido por la comisión. y realizará conciertos En:

- Roma en el Istituto Italo-Latino Americano en colaboración con la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela en Roma

- dall'Associazione "Antonio Vivaldi" di Sapri

- International Guitar Festiva in Rust (Austria)

■ Amici della Musica del Lagonegrese

- Associazione Culturale Musicale "A. Lauro" di S.M. di Licodia (Catania)

Los conciertos son no serán remunerados.

- **II° clasificado: (de 90 a 94 puntos)** sólo categoría E Solistas recibirá - Un premio representativo, en efectivo, establecido por la comisión.
- **III° clasificado: (de 85 a 89 puntos)** sólo categoría E Solistas recibirá - Un premio representativo, en efectivo, establecido por la comisión.
-
- Sólo el primer clasificado de la Categoría D Solistas (Puntaje 100/100) recibirá:

- una **Guitarra Amenio Raponi**, si no hay ningún ganador en la Categoría D el Jurado puede decidir de otorgar la guitarra a otro 100/100 de las categorías inferiores A, B, C.

Sólo el primer clasificado de la Categoría A, B, C (Puntaje 100/100) recibirá un set de cuerdas AQUILA

El resto de los participantes recibirá un Certificado de Participación al Concurso.

5) REQUISITOS

Para participar en el Concurso, los aspirantes deberán efectuar la inscripción antes de **120 de noviembre 2024**. La Planilla de Solicitud de inscripción, anexa a continuación, debe ser llenada online

<https://associazione culturale alirio diaz jimdo.com/>

El envío debe incluir:

- Fotocopia de la Cédula de identidad o Pasaporte
- Fotocopia de la planilla de depósito bancario del pago de la cuota de inscripción
- Programa del repertorio a interpretar indicando autor, título y duración de las obras. En el caso de la Categoría E indicar los dos programas a ejecutar en la prueba Eliminatoria y Final.

Los depósitos deberán efectuarse al siguiente banco:

Intestazione

ASSOCIAZIONE CULTURALE "ALIRIO DIAZ"

IBAN

IT76K0306905240100000001101

SWIFT/BIC

BCITITMM

CAUSALE: quota associativa "Associazione Culturale Alirio Diaz e Concorso Alirio Diaz 2024"

Si los concursantes son menores de edad deberán enviar una autorización de sus padres o de su representante, especificando el nivel de parentesco.

ENGLISH

The 8th "Alirio Díaz" International Young guitarist competition for Soloists, Guitars Ensemble, Chamber Music with guitar, woodwinds and brass (any formations) will take place at the city of Rome (Italy) from **November 22th to 23th, 2024**. The registration process will finish on **November 20st, 2024**.

2.-Categories:

The participants will be classified in the next categories:

- **Category A:** artists who were born after 2013 included, they will be asked to play a free choice repertoire of maximum 8 minutes, registration fee for this category is €50,00.
- **Category B:** artists who were born after 2010 included, they will be asked to play a free choice repertoire of maximum 10 minutes, registration fee for this category is €60,00.

- **Category C:** artists who were born after 2007 included, they will be ask to play a free choice repertoire of maximum 15 minutes, including at least one piece of a Venezuelan composer or a transcription, arrangement or review published by Alirio. Registration fee for this category is €70,00.
- **Category D:** artists who were born after 2000 included, they will be ask to play a free choice repertoire of maximum 20 minutes, including at least one piece of a Venezuelan composer or a transcription, arrangement or review published by Alirio Díaz. Registration fee for this category is €85,00.

-

. **Category E(Profesional):** No age limit. The registration fee is €95,00.

Only those participating in category E must submit two tests: Qualifying and final

3.-Qualifying and final (Category E):

Qualifying: they will be ask to play a free choice repertoire. The maximum duration is 10 minutes.

Final: they will be ask to play a free choice repertoire, including at least one piece of a Venezuelan composer, a transcription, an arrangement or a review published by Alirio Díaz. The maximum duration is 20 minutes. You can not repeat any of the pieces performed in the qualifying.

4.-Scoring and awards:

Scores are established based on the assessment made by the jury, expressed in up to 100/100 points for Category A,B,C,D and determine the allocation of the following prizes:

I° Classified: (from 95 to 99 points/100) will receive a certificate of First Prize.

Only in category E Soloists 1st Classified . Only the first classified of the category E Soloists, overall winner (with Score 100/100) will be entitled to

- A representative prize, in cash, established by the commission. and will perform concerts offered by:

-Embassy of Bolivarian Republic of Venezuela in collaboration with Istituto Istituto Italo-Latino Americano in Rome.

-Associazione "Antonio Vivaldi" of Sapri(Italy)

-International Guitar Festival in Rust (Austria)

_ Amici della Musica del Lagonegrese

- Associazione Culturale Musicale "A. Lauro" di S.M.di Licodia (Catania)

No fee is payable to the contestants for this performance

II° Classified: (from 90 to 94 points). Only the second classified of the category E Soloists, will be entitled to:

- A representative prize, in cash, established by the commission.

III° Classified: (from 85 to 89 points) Only the third classified of the category E Soloists, will be entitled to:

- A representative prize, in cash, established by the commission

The other participants receive a Certificate of participation in the contest.

Only for the top finisher categories D Soloists (score 100/100) will receive:

- an **Amenio Raponi Guitar**. *If the D Category has not 100/100 score, the Jury could give the prize at another 100/100 of Category A, B or C*

- 100/100 Category A, B, C a set of AQUILA

5.-Requirements:

To enter the competition, applicants shall submit the registration before November 21th, 2023. The

Registration Request Form, attached bellow, can be completed online

<https://associazioneculturalealiriodiaz.jimdo.com/>

The submission must include:

- Photocopy of the ID card or passport.
- Photocopy of the return of bank deposit for payment of the fee.
- Program of the repertoire to interpret indicating author, title and duration of the works. In the case of category E indicate the two programs to run in qualifying and final test.

Deposits must be made to the following bank:

Intestazione

ASSOCIAZIONE CULTURALE "ALIRIO DIAZ"

IBAN

IT76K0306905240100000001101

SWIFT/BIC
BCITITMM"

Reason: *quota associativa Associazione Culturale Alirio Diaz e Concorso Alirio Diaz 2024*

If the contestants are underage, they must submit a parental consent or his representative, specifying the level of kinship.

The calendar and schedule of tests will be reported by mail to all participants after closing of registration.